

السيرة الذاتية والعلمية

م. جمان عدنان حسن

ماجستير / مدرس

قسم الترجمة / كلية الآداب

جامعة الموصل، الموصل، العراق

المعلومات الشخصية

الاسم	جمان عدنان حسن
المواليد	١٩٧٧
مكان الولادة	الموصل
الجنس	أنثى
الجنسية	عراقية
لحالة الزوجية	عزباء
عدد الأطفال	/
رقم الهاتف لجوال	07719948729

المعلومات الأكاديمية

القب العلمي	مدرس
القسم العلمي	الترجمة
التخصص العام	الترجمة
التخصص الدقيق	الترجمة

•

juman.adnan.a@uomosul.edu.iq

• البريد الإلكتروني

Juman Adnan

• ٧بوابة البحث العلمي

• البحث العلمي

• ORCID

### التصلي الدراسي

لجهة المنحة

التص

السنة

لشهادة

• دكتوراه

جامعة الموصل

الترجمة

٢٠٠٥

• ماجستير

• دبلوم عالي

جامعة الموصل

الترجمة

٢٠٠٠

• بكالوريوس

### الألقاب العلمية

• مدرس مساعد

(✓)

• مدرس

• لقب العلمي

• لقب العلمي

### الخبرات العلمية والإدارية

● الضب

● الخبرة

- خبرة إدارية لمدة سنتين كأمين مكتبة.
- خبرة لمدة تزيد على الخمس عشرة سنة في مجال تدريس اللغة الإنكليزية والترجمة لطلاب قسم قسم الترجمة أو غيره من الأقسام العلمية.

## الأنشطة التدريسية

## الإشراف على طلبة الدراسات العليا

● الملجستير

● الدكتوراه

## البحوث المنشورة

عنوان البحث	جهة النشر	المجلد والعدد وتاريخ النشر	اسماء الباحثين
مشكلات ترجمة اللغة المحظورة في الترجمة العربية للصحف اليومية الأمريكية	مجلة آداب الفراهيدي	مجلد ١٢ عدد ٤٢ في ٢٠٢٠	م. جمان عدنان حسن العباس و أ.م. ليث نوفل محمد النجماوي
ترجمة العبارات الفائضة في النصوص السياسية من الإنكليزية إلى العربية	المؤتمر الدولي الحادي عشر للغات والدراسات الثقافية	٢٠١٩	م. جمان عدنان حسن العباس و م.م. عمار أحمد محمود الحريثي
مشكلات ترجمة جملة الصلة العربية إلى الإنكليزية	مجلة آداب الرافدين	مجلد ٢٤٩ في ٢٠١٣	م. جمان عدنان حسن العباس و د. سماح محمود ناصر
أداة الشرط "if" في الترجمة الإنكليزية العربية: دراسة تداولية	مجلة آداب الرافدين	مجلد ٦٤ في ٢٠١٢	م. جمان عدنان حسن العباس

## الكتب المؤلفة

## المؤتمرات والندوات العلمية

- المشاركة في المؤتمر الدولي الحادي عشر للغات والدراسات الثقافية في أنطاليا / تركيا ٢٠١٩.
- المشاركة في المؤتمر الدولي الثاني للغة العربية في دبي / الامارات ٢٠١٢.
- حضور العديد من الندوات وورش العمل خارج الجامعة وداخلها.

## عدد من الحلقات العلمية التي أقيمتها كمحاضر

## عضوية الجمعيات

- اسم الجمعية
- 

## كتب لشكر

- لوصول على العديد من كتب الشكر ومن جهات مختلفة طوال مسيرتي الوظيفية والأكاديمية.